

[Texte]

Et maintenant, monsieur le président, messieurs les membres du Comité, les fonctionnaires de mon ministère et moi nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

Mr. Chairman, I would like to say that there are people of very high quality in my Department. I have been in a position to learn a lot more about these people and to find out their qualities and how fast they can deal with certain problems that may come. I can assure the Canadian public and members of the Committee that whatever transpires or whatever comes out of these studies that we are doing now on the fiscal policy, my people will find the ingenuity to make it work. With the experience that I have had, living with them and working with them, I am assured that they will find solutions to whatever comes out of it.

I want to thank you for having listened to my opening remarks which might have been a little too long.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Minister.

Monsieur le ministre, si vous croyez qu'un de vos fonctionnaires devrait répondre à toute question qui vous est adressée, vous êtes tout à fait libre.

Now, gentlemen, I will make a suggestion. It is up to you to say "yes" or "no." These were more than opening remarks. Usually we allow a few minutes for opening remarks but this was more a kind of statement, It is over 20 pages long.

I make the following suggestion. Usually our morning session lasts until 12.30 p.m. It is now 11.25 a.m. Would you prefer to adjourn until this afternoon at 2 o'clock to give you a better chance to study the document or do we go right away into questions?

I recognize Mr. Kaplan, followed by Mr. Lambert. Mr. Downey, I saw your hand but I have to follow the rules established by members. I have to recognize members of this Committee first. I know very well that you are a very old member but right now I am informed that you are not on the list. However, if the members agree that I should recognize you before Mr. Lambert, I have no objections. Mr. Kaplan.

**Mr. Kaplan:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to ask about two areas that are not specifically covered in your opening remarks.

One is perhaps trivial in comparison to the other. We had evidence before us that led us to believe that strike pay which is the pay paid by unions to striking employees is not

[Interprétation]

Now, Mr. Chairman, and members of the Committee, my officials and I would be glad to answer any questions.

Monsieur le président, je voudrais vous dire qu'au sein de mon ministère, nous avons des fonctionnaires d'une très haute compétence et j'ai pu beaucoup apprendre à leur sujet. J'ai pu découvrir leurs qualités, j'ai pu voir avec quelle rapidité ils peuvent faire face aux problèmes qui peuvent surgir. Je puis assurer la population canadienne dans l'ensemble, et les membres du Comité, que quels que soient les résultats des études que nous avons entreprises sur les mesures fiscales, les gens de mon ministère trouveront le moyen de les rendre applicables. Je les connais, je travaille avec eux, et je sais qu'ils pourront trouver des solutions aux problèmes éventuels.

Je désire vous remercier d'avoir écouté le discours d'ouverture qui était peut-être un peu long.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Mr. Minister, if you think one of your officials should answer any question directed to you, you are quite free to do so.

Messieurs, je vais faire une proposition. Il vous appartient de l'accepter ou de la rejeter. Il s'agissait d'une longue déclaration d'ouverture. D'habitude, nous permettons aux témoins d'en faire de brèves, mais celle-ci comporte 20 pages.

Je vais faire la proposition suivante: il est maintenant 11h25. Habituellement, la séance du matin dure jusqu'à 12h30. Préférez-vous que nous levions la séance jusqu'à 2h cet après-midi pour vous permettre d'étudier le document ou préférez-vous que nous passions immédiatement aux questions?

La parole est à M. Kaplan, M. Lambert et M. Downey. Je dois m'en tenir à la règle qui prévoit qu'il faut céder la parole aux membres du Comité. Je sais pertinemment que vous êtes membres depuis longtemps mais si je ne m'abuse, vous ne faites pas partie du Comité à l'heure actuelle. Pourtant, si les députés acceptent que je vous cède la parole avant M. Lambert, je n'y vois pas d'objection. Monsieur Kaplan.

**M. Kaplan:** Monsieur le ministre, je voudrais poser des questions sur deux sujets qui n'ont pas été traités de façon précise dans vos observations préliminaires.

C'est peut-être un sujet assez insignifiant par rapport à l'autre. Des témoignages nous portent à croire que les paiements versés aux grévistes par les syndicats ne sont pas im-